

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Активная акустическая система
5.1 для домашнего кинотеатра

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



HT-435D

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----------|
| RUS | 1 |
| 1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ | 2 |
| 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ | 3 |
| 3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ | 3 |
| 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ | 3 |
| 5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ | 6 |
| 6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 10 |
| 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 11 |
| UKR | 12 |
| ENG | 22 |

1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадают с указанными в талоне.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Сабвуфер — 1 шт.
- Колонки — 5 шт.
- Пульт дистанционного управления (ПДУ) — 1 шт.
- Элементы питания для ПДУ (тип AAA) — 2 шт.
- Сигнальный кабель (2RCA к mini-jack) — 1 шт.
- Переходник (mini-jack-2RCA) — 1 шт.
- Коаксиальный кабель — 1 шт.
- Акустический кабель — 5 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi.
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- При замене предохранителя отключайте АС от сети. Используйте предохранители того же типа и номинала. Не используйте самодельные предохранители.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания на устройство брызг и капель воды и пыли, не ставьте на нее никаких ёмкостей с жидкостями.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС, а также вблизи системы источники открытого пламени.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор – 10 см. При эксплуатации АС не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- После использования выключите АС выключателем питания и отсоедините кабель питания от сети.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Акустическая система 5.1 (АС) HT-435D предназначена для создания домашнего кинотеатра. Благодаря встроенному в сабвуфер многоканальному 5.1-усилителю мощности АС может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала.

Особенности АС

- Встроенный декодер DD5.1/DTS
- Встроенный 5.1-усилитель
- Оптический и коаксиальный входы
- Дополнительный стереовход (AUX)
- Преобразование стереосигнала в 5.1
- Пульт дистанционного управления
- Возможность настенного крепления спутников

Панель управления

- ① STANDBY: индикатор дежурного режима (режима ожидания)
- ② POWER: кнопка включить/выключить дежурный режим
- ③ IR: окно приемника ИК-сигнала
- ④ OPTICAL: индикатор подключения оптического входа
- ⑤ COAX: индикатор подключения коаксиального входа
- ⑥ AUX: индикатор подключения стереовхода
- ⑦ DD5.1/DTS: индикатор текущего формата цифрового сигнала
- ⑧ VOL-/VOL+: кнопки уменьшения/увеличения уровня громкости системы
- ⑨ 2.1/5.1: кнопка переключения режимов воспроизведения звука
- ⑩ INPUT SELECT: кнопка переключения входов

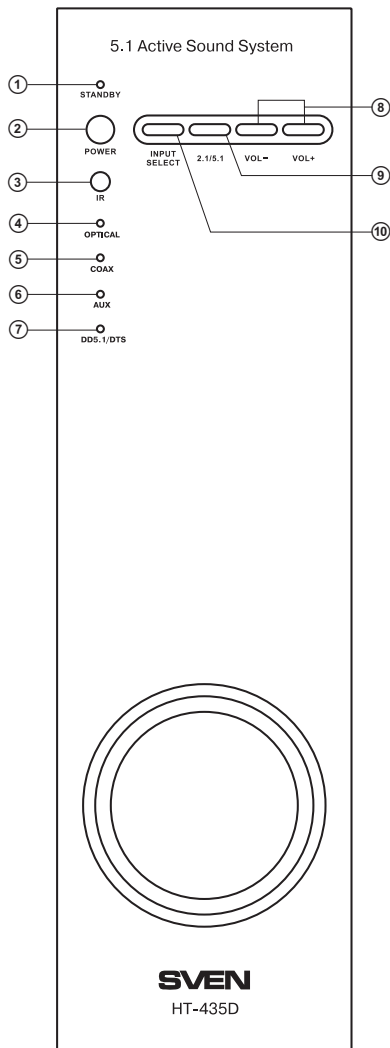


Рис. 1. Панель управления

Задняя панель

- ① OPTICAL INPUT: оптический вход
- ② AUDIO INPUT: стереовход AUX (левый/правый) для подключения ПК, CD/MP3-проигрывателей, магнитофонов и т.д.
- ③ COAX INPUT: коаксиальный вход
- ④ AUDIO OUTPUT: выходные разъемы для подключения сателлитов:
 - FL/FR: выходы левого/правого фронтальных каналов
 - CEN+/-: выход центрального канала
 - SL+/-/SR+/-: выходы левого/правого тыловых каналов
- ⑤ FUSE: сетевой предохранитель
- ⑥ POWER: выключатель питания
- ⑦ Сетевой кабель

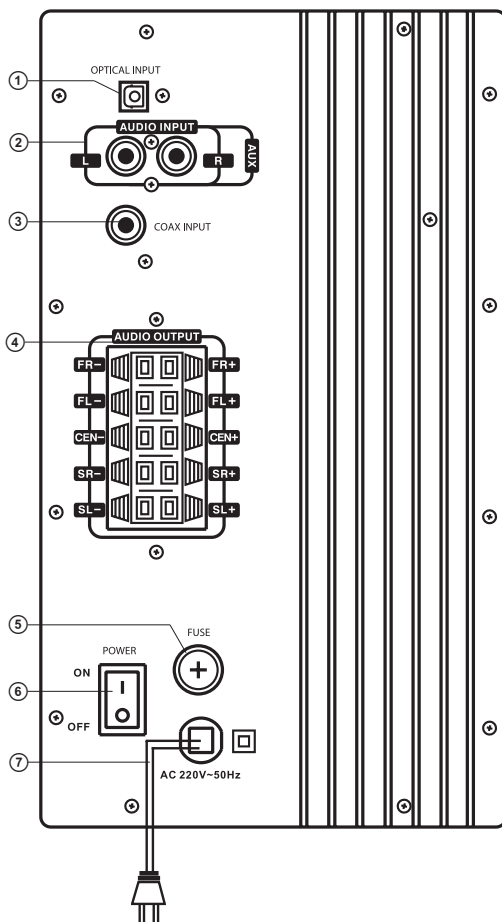


Рис. 2. Задняя панель

Пульт дистанционного управления

- ① STANDBY: кнопка выключения/включения системы (режим ожидания)
- ② OPT: кнопка выбора оптического входа
- ③ COAX: кнопка выбора коаксиального входа
- ④ 2.1/5.1: кнопка переключения режима воспроизведения звука
- ⑤ FRONT+/-: кнопки увеличения/уменьшения уровня громкости фронтального канала
- ⑥ CENTRE +/-: кнопки увеличения/уменьшения уровня громкости центрального канала
- ⑦ SUB-/+ : кнопки уменьшения/увеличения уровня громкости сабвуфера
- ⑧ VOLUME -/+ : кнопки уменьшения/увеличения уровня общей громкости системы
- ⑨ MUTE: кнопка выключения звука
- ⑩ AUX: кнопка выбора дополнительного стереовхода
- ⑪ RESET: возврат к заводским настройкам
- ⑫ REAR+/-: кнопки увеличения/уменьшения уровня громкости тыловых каналов

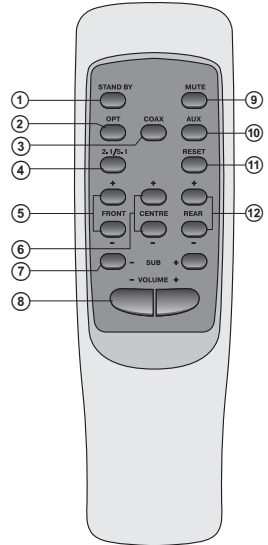


Рис. 3. Пульт ДУ

Установка элементов питания

Перед использованием ПДУ вставьте 2 элемента питания 1,5 В типа AAA.

- Снимите крышку батарейного отсека.
- Вставьте 2 элемента питания, соблюдая полярность.
- Закройте крышку.

Примечания:

- Если ПДУ не работает, проверьте наличие элементов питания или замените их на новые.
- Направьте ПДУ на окно ИК-приемника на сабвуфере.
- Используйте ПДУ под углом не более 30 градусов на расстоянии не более 7 метров.

5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Расположение АС

• Для достижения лучшего эффекта восприятия АС следует расположить колонки согласно рис. 5. Центр и фронтальная пара расположены на линии виртуальной окружности, радиусом которой является расстояние от слушателя до центральной колонки, а центром окружности – голова слушателя. Расстояние от слушателя до каждой из фронтальных колонок и центральной колонки равны. Расстояние между фронтальными колонками равно расстоянию от слушателя до каждой из колонок. Тыловые колонки расположены на таком же удалении от слушателя (также на виртуальной окружности) под углом примерно 110° к оси «слушатель – экран».

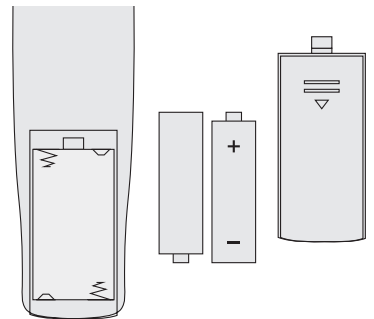


Рис. 4. Установка элементов питания

- Избегайте установки колонок в углах помещений и непосредственно возле стен, это может привести к возникновению нежелательных резонансов и призвуков. При возможности размещайте АС на расстоянии не менее 20 см от стен.
- Для наиболее точного восприятия желательно, чтобы высокочастотные твиттеры находились на одном уровне с ухом слушателя.
- Не рекомендуется устанавливать колонки в ниши. Такое размещение может повлиять на воспроизведение звука, особенно в низкочастотном диапазоне.
- Сабвуфер излучает ненаправленный звук, потому его можно расположить в любом месте комнаты, где сабвуфер будет звучать наилучшим образом.

Подключение колонок к сабвуферу

- В целях безопасности перед началом соединения убедитесь, что все устройства отключены от сети. На сабвуфере следует уменьшить громкость.
- Подключите колонки к сабвуферу, как показано на рис. 6, используя акустические кабели (из комплекта).

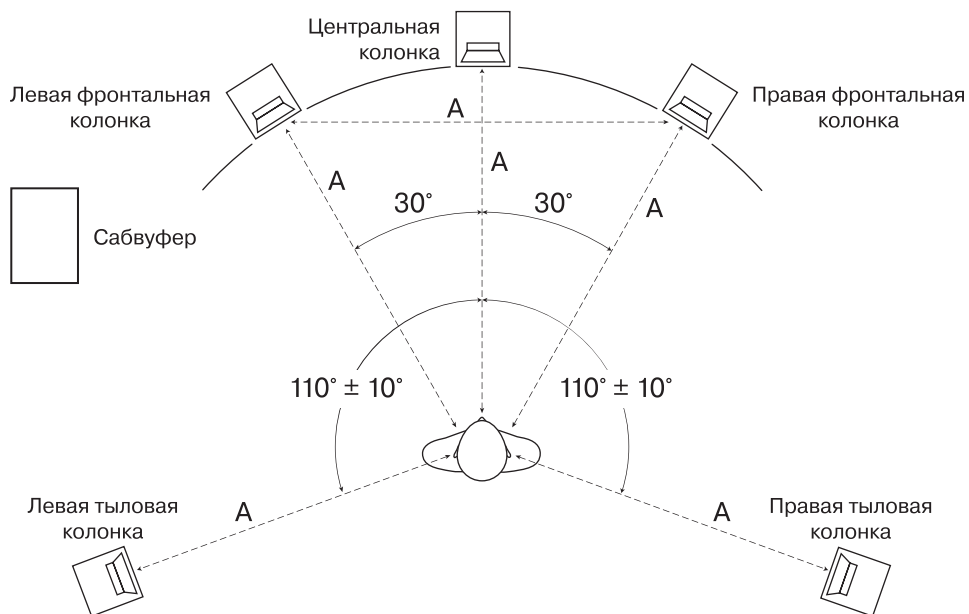


Рис. 5. Расположение колонок

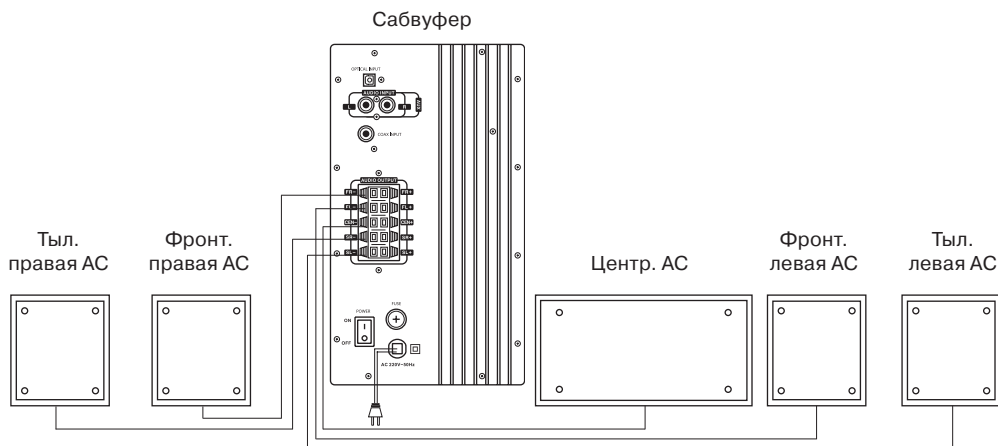


Рис. 6. Соединение сабвуфера с центральной, фронтальными и тыловыми колонками

Работа системы

- Включите систему переключателем POWER ⑥ (положение ON) на задней панели сабвуфера (рис. 2). Система включится в режиме STANDBY (режим ожидания).
- Нажмите кнопку STANDBY ① на ПДУ (рис. 3) или на передней панели сабвуфера (рис 1.), система перейдет в рабочий режим. При этом по умолчанию, активным является стереовход (AUX). Для выбора необходимого входа воспользуйтесь соответствующими кнопками на ПДУ или на передней панели кнопкой INPUT SELECT ⑩. По своему усмотрению с помощью соответствующих кнопок на ПДУ или на передней панели сабвуфера отрегулируйте громкость: кнопками VOL (+/-) – общую громкость системы, FRONT (+/-) – фронтальных, CENTER (+/-) – центрального и REAR (+/-) – тыловых каналов.

Примечание. Раздельное регулирование громкости фронтальных, центрального и тыловых каналов возможно при прослушивании многоканального сигнала через цифровые входы (COAX, OPTICAL INPUT).

- Индикатор DD5.1/DTS ⑦ служит для отображения формата проигрываемой многоканальной звуковой дорожки. При этом в формате DD5.1 индикатор ⑦ будет гореть красным, а в формате DTS – синим цветом.
- Кнопка RESET ⑪ служит для возврата к начальным установкам.
- Режим 2.1/5.1 используется для прослушивания стереосигнала со стереовхода AUX, при этом сигнал воспроизводится всеми сателлитами.

Примечание. Если система не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется выключатель POWER ⑥ на задней панели сабвуфера перевести в положение OFF, а сетевой кабель ⑦ отсоединить от сети.

Подключение источников сигнала

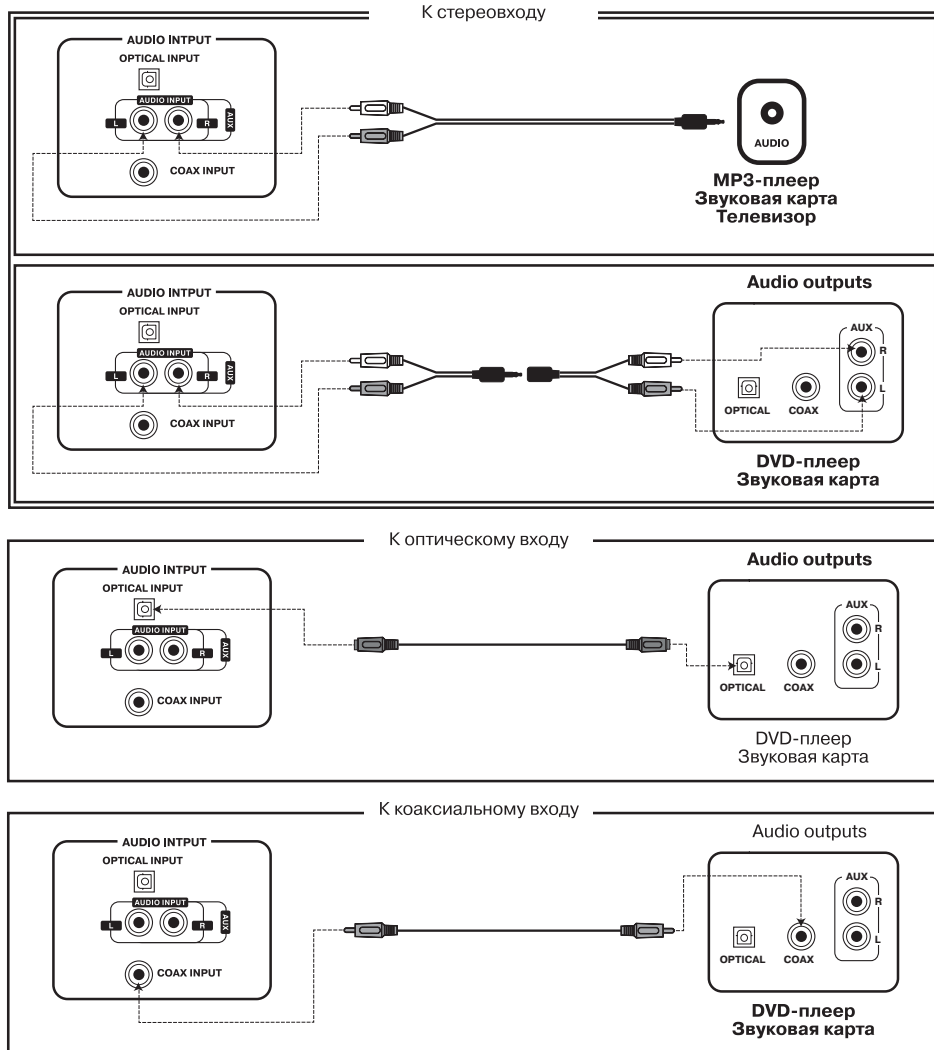


Рис. 7. Подключение источников сигнала

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность | Причина | Способ устранения |
|-----------------------------------|--|---|
| АС не включается. | Не подключена к сети. | Проверьте подключение к сети. |
| | Не включен сетевой выключатель. | Нажмите кнопку Power на задней панели сабвуфера. |
| Нет звука. | Регуляторы громкости установлены в положение наименьшей громкости. | Подстройте регулятор громкости. |
| | Неправильно подключены источники аудиосигнала. | Подключите источники сигнала в соответствии с рис. 7. |
| | Выбран неправильный вход усилителя. | Установите правильно переключатель входа на сабвуфере или на ПДУ (кнопка Input). |
| | Нажата кнопка отключения звука на ПДУ. | Нажмите повторно кнопку отключения звука (Mute) или кнопки изменения громкости звука. |
| В колонках АС слишком тихий звук. | Неправильно подключены источники аудиосигнала. | Подключите источники сигнала в соответствии с рис. 7. |
| | Регуляторы громкости установлены в положение наименьшей громкости. | Подстройте регуляторы громкости. |
| Искажение звука. | Большая амплитуда входного сигнала. | Регуляторами громкости на источниках аудиосигнала и АС уменьшите величину входного сигнала. |
| Не работает ПДУ. | Инфракрасный сигнал ПДУ не попадает в окно приемника на сабвуфере. | Располагайте окна приемопередатчиков ПДУ и сабвуфера напротив друг друга. |
| | Разряжены элементы питания ПДУ. | Замените элементы питания. |

Если ни один из указанных выше способов не позволяет решить проблему, пожалуйста, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший к Вам сервисный центр. Никогда не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Характеристики и единицы измерения | Значения |
|---|---|
| Выходная мощность (RMS), Вт: сабвуфер фронт, тыл, центр | 110 (35 + 5 × 15) 35 5 × 15 |
| Диаметр динамиков, мм: сабвуфер фронт, тыл центр | ∅ 165 ∅ 76 ШП 2 × ∅ 76 ШП |
| Напряжение питания | ~220/50 |
| Диапазон частот, Гц: сабвуфер сателлиты | 40 – 150 150 – 20 000 |
| Размеры (одной колонки), мм: сабвуфер фронт, тыл центр | 313 × 170 × 313 95 × 110 × 120 95 × 220 × 110 |
| Вес, кг | 8,5 |

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

Активная акустическая система 5.1 для домашнего кинотеатра

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модель: **HT-435D**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ,
г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России:

ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва,

ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.

Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 5 лет.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176

Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия

Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahдентие,

15. Сделано в Китае.

Модель: **HT-435D**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр»,
08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,
вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.

Призначення, споживчі властивості та відомості

про безпеку товару див. у Керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться

в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**.

Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 5 років.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому

місці.

Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд,

№ 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем

«Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,

Котolahдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control
of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka,
Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

HT-435D